Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Gekkos Gerlafingen	LNB
CLUB 2	Buix	LNB

Lieu/ Ort Location/Luogo	Gerlafingen	Date / Datum Date / Data	22.08.2010
Start/Beginn Début/Inizio	15:20	End/Ende Fin/Fine	17:25
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B73		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	61

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	209226	SOMMERHALDER	Felix	
Official scorer Marqueur	207640	WAGNER	Nadine	
Referee 1 Arbitre 1	203131	TSCHANNEN	Beat	
Referee 2 Arbitre 2	204075	GYGAX	Daniel	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	3
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	0
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	6

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Gekkos Gerlafingen

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
8	©	WYLER	Michael				202375
81	A	WULLSCHLEGER	Markus				204137
17	G	LANGE	Simon	X	X		204033
77	G	HEEB	Daniel		X	X	202137
4		CHRISTEN	Fabian				208308
91		FRECH	Philipp				208270
92		JÄGGI	Philippe				203146
28		KUMMER	Marco				202378
72		MARTI	Patrick				202379
23		ROLLI	Patrick				208123
85		THÜLER	Stefan				203320
83		WIDMER	Michael				204020
49		WIDMER	David				202384

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	LANGE	Marc		202387

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
15:48	81	23	1				
21:55	85	92	2				
35:04	28	81	3				
41:37	4	72	4				
54:32	4		5				
				TOTAL			5
TIME OUT			X	X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
09:22	28	2	10:25	I
18:11	92	2	20:11	A
24:23	81	2	24:41	B1
28:07	8	2	30:07	E
36:50	83	2	38:50	K1
TOTAL			10	min

2 Buix

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
20	©	COURBAT	Olivier				95082
23	A	CHÂTELAIN	Julien				201644
31	G	FRIDEZ	Stéphane	X	X	X	2042
	G						
80		CHOFFAT	Alexis				95093
28		NICOULIN	Thibaut				201623
32		FRIDEZ	Yann				202729
74		TERRIER	Ludovic				97194
64		FAIVRE	Julien				204483
78		NICOULIN	Johan				201434
21		QUIQEREZ	Sylvain				RLA1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	TERRIER	Gérard		207165

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
01:13	20	21	1				
04:52	20	23	2				
10:25	74	64	3				
24:41	74	28	4				
26:29	80		5				
32:25	20		6				
				TOTAL			6
TIME OUT			X				

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
34:07	21	2	35:04	I
37:05	20	2	39:05	H
51:35	80	2	53:35	J1
56:35	64	2	58:35	A
TOTAL			8	min